VILLEGIARDINI

14 SETTEMBRE 2023
€ 5,90 (ITALIA)

With English texts

MINIMALISMO IN DIALOGO
CON **IL MARE SULL'ISOLA GRECA**

Ville d'autore a **Miami** e

doxiadis+, **giardino mediterraneo**
con un tocco **esotico**

Negombo, il sogno
di un Eden botanico

MINIMALISM IN DIALOGUE
WITH **THE SEA**
ON THE GREEK ISLAND

Designer **villas** in **Miami**
and **Majorca**

doxiadis+, a **Mediterranean garden** with an **exotic** twist

Negombo,
the dream of a botanical Eden

9 770042 633009 30009

RIGORE MODERNISTA, ANIMA TROPICALE

In un quartiere residenziale di **Miami**, **Strang Design** ha firmato il progetto architettonico e di interior design di una villa dai **volumi nitidi**, in perfetta **sintonia con la natura** e il ***genius loci***

TESTO DI **ELISABETTA CASTELLARI** / FOTO DI **KRIS TAMBURELLO**

La combinazione tra edificio e ambiente, l'attenzione agli elementi contestuali, la ricerca di forme abitative capaci di contribuire al benessere psicofisico delle persone. Sono questi alcuni tratti distintivi del linguaggio progettuale di Strang Design che a Miami ha disegnato una grande villa, immersa nel verde, in un quadrante della città punteggiato da residenze mozzafiato e piante tropicali. Un progetto in cui l'architetto e fondatore dello studio Max Strang ha espresso i valori di leggerezza, linearità ed essenzialità che segnano il suo modernismo ambientale, ispirato ai principi definiti dalla Scuola di Sarasota. Questa grande abitazione è un gioco combinato di volumi e consistenze. La sua pianta a forma di H, le vetrate a tutta altezza, le fitte sequenze di aperture e chiusure esaltano la pulizia dei volumi, creando un dialogo tra trasparenze e opacità, tra interno ed esterno. Il progetto inizia proprio da qui. "Questo quartiere", spiega Max Strang "è noto per le proprietà di grandi dimensioni e per la presenza di querce autoctone (*Quercus virginiana*) mature che fin dall'inizio abbiamo voluto integrare nel progetto".
Nel parco, lo studio di landscape architecture La Casona Garden ha lavorato per valorizzare le specie autoctone e creare un habitat per la fauna locale, incoraggiando la biodiversità, avvolgendo al contempo la villa con un giardino lussureggiante. La fusione di questo contesto

Nelle pagine precedenti, la facciata della villa disegnata a **forma di H**, per consentire alla luce naturale di fluire negli spazi interni e per godere della vista del giardino. In queste pagine, a sinistra, un **soggiorno** dalle **ampie aperture** a tutta altezza che regalano viste sul giardino e sulla piscina. Divano e poltrone vintage **Soriana** di **Cassina**, design **Afra e Tobia Scarpa**, **Morro Coffee Table** di **Kelly Wearstler**. Qui sopra, la sala da pranzo, in cui sono usati gli stessi materiali degli esterni: travertino e pietra di Gerusalemme grezza.

*On the previous pages, the house is organized into an **'H-shape**', allowing the interiors to be flooded with natural light and to showcase views of the natural surroundings. On these pages, on the left, the **living room's expansive, floor-to-ceiling openings** allow for multiple views onto the garden and pool. **Soriana** vintage **sofa and armchairs** by **Cassina**, design **Afra** and **Tobia Scarpa**, **Morro Coffee Table** by **Kelly Wearstler**. Above, the dining room, where the same materials are used as for the exterior: unfilled travertine and rough-cut Jerusalem tiles.*

In questa pagina, a destra, un'altra vista della sala da pranzo, con **Senior** dining chairs disegnate da **Jorge Zalszupin**; in basso, l'angolo bar del living. Nella pagina di destra, in alto, lo spazio tra il soggiorno e la sala da pranzo è caratterizzato dal coffee table **Aranha** di **Giuseppe Scapinelli**, da poltrone **Tonico** di **Sergio Rodrigues** e dall'opera ***Tightrope: I Want to Slow Down and Think*** di **Elias Sime, 2017**; al centro, una zona relax connotata da influenze brasiliane dagli arredi vintage di **Sergio Rodrigues** che si armonizzano con i rivestimenti in teak, le scale in rovere e il pavimento in travertino; in basso, la **cucina**, le cui linee decise sono ammorbidite dagli **sgabelli in pelle di cammello e lino**.

*On this page, on the right, another view of the dining room, with **Senior** dining chairs designed by **Jorge Zalszupin**; below, the living room bar corner. On the right page, above, the space between the living and dining room features* **Aranha** *coffee table by **Giuseppe Scapinelli**, **Tonico** armchairs by **Sergio Rodrigues** and the artwork **Tightrope work: I Want to Slow Down and Think** by **Elias Sime**; in the centre, a relaxation area connoted by Brazilian influences from Sergio Rodrigues' vintage furniture that harmonises with the teak panelling, oak stairs and travertine floor; below, the **kitchen**, whose bold lines are softened by **camel leather and linen stools**.*

verde con gli spazi della casa è fatto di morbide transizioni. Sulle facciate in pietra di Gerusalemme, calcestruzzo a vista e lamelle in alluminio effetto legno corroborano un senso di organica matericità. Il luminoso Travertino Navona poggiato intorno alla piscina prosegue nelle pavimentazioni del piano terra. Anche i soffitti e le pareti, rivestiti con doghe di teak, continuano questo gioco di rispecchiamenti con la natura. I committenti, una famiglia brasiliana di quattro persone, hanno infuso un carattere speciale alla casa, scegliendo arredi e opere d'arte che hanno un legame con la loro cultura d'origine. "I clienti" spiega Strang "hanno portato una mentalità aperta e raffinatezza al progetto". In un contesto come Miami, conosciuta anche come "la città più a nord del Sudamerica", incorporare queste suggestioni è stato semplice. Nonostante le sue grandi dimensioni, la casa conserva un'atmosfera intima e personale.

Gli ambienti interni hanno toni caldi, terrosi. Il living è immerso nella luce. Gli arredi contemplano elementi vintage di noti designer brasiliani quali Sergio Rodrigues, Jorge Zalszupin, Giuseppe Scapinelli e Jean Gillon, che usavano materiali come il legno, cuoio e rattan. Il gusto eclettico e raffinato dei padroni di casa si esprime anche attraverso le opere d'arte di Elias Sime, Jonny Niesche e Amir Nikravan. Dietro a una parete divisoria si apre la sala da pranzo, con pareti in pietra e teak. Al secondo piano, dove in facciata tralicci verticali sono stati pensati per essere rivestiti da piante rampicanti ed è stata ideata una terrazza giardino, sono collocate le camere da letto. Anche qui l'atmosfera è minimale, la *palette* ridotta al minimo. Un rigore stemperato dal carattere originale dei pezzi vintage d'autore e dalle esplosioni di colori concesse solo alle opere d'arte alle pareti. La villa è uno scrigno d'arte e design che riflette lo stile di vita dei committenti. ●

In queste pagine, il soggiorno principale con un quadro di **Janaina Tschäpe**, una scultura di **Amir Nikravan**, **Petalas** coffee table di **Jorge Zalszupin**, poltrona in legno di jacaranda **Janganda** di **Jean Gillon**. Nelle pagine seguenti, una vista della **primary bedroom** al piano superiore, da dove si può godere della vista sul giardino e il paesaggio circostante. Lampade di **Lantern 1 Pendant** di **Apparatus Studio**, quadro di **Marcia de Moraes**, panche, **poltrona** e **divano Ameba** di **Jorge Zalszupin**.

*On these pages, the main living room with a painting by **Janaina Tschäpe**, a sculpture by **Amir Nikravan**, **Petalas** coffee table by **Jorge Zalszupin**, **Janganda** jacaranda wood armchair by **Jean Gillon**. On the following pages, a view of the **primary bedroom** on the upper floor, enjoying the view of the garden and the surrounding landscape. **Lantern 1 Pendant** lamps by **Apparatus Studio**, painting by **Marcia de Moraes**, **Ameba armchair** and **sofa** by **Jorge Zalszupin**.*

JOURNEYS

Formal modernism, tropical soul. In a residential area of Miami, Strang Design has designed the architectural and interior project of a villa with clear volumes, in perfect harmony with nature and the genius loci.

The combination of building and environment, the attention to contextual elements, the search for housing forms which contribute to people's psychophysical well-being. These are some of the distinctive features of Strang Design, which has designed a large villa in Miami, surrounded by greenery, in a quadrant of the city dotted with breathtaking residences and tropical plants. A project in which architect and studio founder Max Strang has expressed the values of lightness, linearity and essentiality that mark his environmental modernism, inspired by the principles defined by the Sarasota School. This large dwelling is a combined play of volumes and textures. Its H-shaped floor plan, full-height windows, dense sequences of openings and closures enhance the cleanliness of its volumes, creating a dialogue between transparencies and opacities, between inside and outside. The project starts right here. "This neighbourhood", explains Max Strang, "is known for its generous estate-sized properties and the presence of mature native oaks (Quercus virginiana), which we wanted to integrate into the project from the very beginning". In the garden, the landscape architecture studio La Casona Garden worked to enhance native species and create a habitat for local fauna, encouraging biodiversity, while surrounding the villa with a lush garden. The fusion of this green context with the spaces of the house is made up of soft transitions. On the Jerusalem stone facades, exposed board-formed concrete and wood-effect aluminium louvers corroborate a sense of organic materiality. The luminous Navona Travertine laid around the swimming pool continues in the flooring on the ground floor. The ceilings and walls, clad with teak paneling, also continue this game of mirroring nature. The clients, a Brazilian family of four, infused the house with a special character, choosing furnishings and artwork that have a connection with their culture of origin. "It was a wonderful collaboration with the clients", explains Strang, "and they definitely brought an open mind and a lot of style and sophistication to the project". In a context like Miami, also known as 'the northernmost city in South America', incorporating these suggestions was easy. Despite its large size, the house retains an intimate and personal atmosphere. The interiors have warm, earthy tones. The living room is bathed in light. The furnishings include vintage elements by well-known Brazilian designers such as Sergio Rodrigues, Jorge Zalszupin, Giuseppe Scapinelli and Jean Gillon, who used materials such as wood, leather and rattan. The owners' eclectic and refined style is also expressed through artwork by Elias Sime, Jonny Niesche and Amir Nikravan. Behind a partition wall is the dining room, with stone and teak walls. On the second floor, where vertical trellises have been designed to be covered with climbing plants and a garden terrace has been created, are the bedrooms. Here too, the atmosphere is minimal, the palette reduced to a minimum. A rigour diluted by the original character of the vintage designer pieces and the explosions of colour granted only to the artworks on the walls. The villa is a jewel of art and design that reflects the lifestyle of the owners. ■

Nella pagina di sinistra, una **zona outdoor** all'esterno di una delle due ali della residenza con le piante del secondo piano che scendono a cascata. In questa pagina, in alto, il **patio centrale** con la **piscina** e la **zona solarium**; la **particolarità materica** della facciata esterna è dovuta alle **lastre di pietra di Gerusalemme tagliate al vivo** e al cemento armato a vista; in basso, la **pavimentazione** in **travertino** grezzo passa dal patio all'interno, creando un senso di calore generale.

*On the left page, an **outdoor area** outside one of the two wings of the residence with plants from the second floor cascading down. On this page, above, the **central patio** with the **swimming pool** and **sunbathing area**; the exterior facade's **material distinctiveness** is due to **rough-cut Jerusalem tile** and exposed board-formed concrete; below, unfilled **travertine flooring** crosses from the patio to the interior, creating an overall sense of warmth.*

In queste pagine, la particolare forma della villa e le sue **numerose aperture** consentono di godere di uno **stile di vita indoor-outdoor** e mettono in comunicazione le **molte aree esterne su entrambi i lati della casa**.

*On these pages, the particular shape of the villa and its **many openings** allow for an **indoor-outdoor lifestyle** and connect the **many outdoor areas on both sides of the house**.*

In questa pagina, in alto, nel giardino posteriore una zona relax con **piccola piscina con vasca idromassaggio inserita**; in basso una zona conversazione in giardino con **braciere** e da **curiosa scultura appesa a un albero**.

*On this page, above, a relaxation area in the back garden with a **small swimming pool with a built in jacuzzi**; below, a conversation area in the garden featuring a **fire pit** and a **unique sculpture hanging from a tree**.*